



Výbor pre právne veci

2018/0081(COD)

15.10.2018

STANOVISKO

Výboru pre právne veci

pre Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci
(COM(2018)0171 – C8-0130/2018 – 2018/0081(COD))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Jiří Maštálka

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Cieľom návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci je zlepšiť ochranu zdravia a bezpečnosť pracovníkov znížením miery ich expozície účinkom piatich chemických faktorov pri práci. Návrh je podporený posúdením vplyvu.

V EÚ je rakovina hlavnou príčinou (53 %) úmrtí súvisiacich s prácou. Rakovina sa v živote pracovníkov a ich rodín prejavuje nielen značným zhoršením kvality života, ale aj priamymi nákladmi na zdravotnú starostlivosť a nepriamou stratou súčasných a budúcich príjmov. Rakovina z povolania má výrazne negatívny vplyv aj na hospodárstvo, pretože znižuje ponuku pracovnej sily a produktivitu práce a zvyšuje zaťaženie verejných financií výdavkami na zdravotnú starostlivosť a iné dávky, ktorým by sa dalo vyhnúť. Napokon, pre podniky znamená rakovina z povolania náklady na nahradenie zamestnancov, stratu produktivity práce a potrebu vyplácať vyššie mzdy v záujme kompenzácie zvýšeného rizika súvisiaceho s výkonom povolania.

Sociálni partneri a organizácie zamestnancov a zamestnávateľov potvrdili, že týchto päť karcinogénov, ktoré majú byť predmetom tretej zmeny smernice 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci, má veľký význam z hľadiska ochrany pracovníkov, a odporučili Komisii pokračovať v príprave na stanovenie hodnôt expozičného limitu v pracovnom prostredí („hodnoty OEL“) pre:

1. kadmium a jeho anorganické zlúčeniny v rozsahu pôsobnosti smernice;
2. berýlium a anorganické zlúčeniny berýlia v rozsahu pôsobnosti smernice;
3. kyselinu arzeničnú a jej soli, ako aj anorganické zlúčeniny arzenu v rozsahu pôsobnosti smernice;
4. formaldehyd;
5. 4,4'-metylénbis(2-chloroanilín) („MOCA“)

V smernici sa stanovuje niekoľko všeobecných minimálnych požiadaviek na odstránenie alebo zníženie miery expozície v prípade všetkých karcinogénov a mutagénov, ktoré patria do jej pôsobnosti. Zamestnávatelia musia určiť a posúdiť riziká pre pracovníkov spojené s expozíciou účinkom konkrétnych karcinogénov a mutagénov na pracovisku a v prípade výskytu rizika musia zabrániť expozícii.

Súčasná iniciatíva zmeny smernice 2004/37 je v súlade s Európskym pilierom sociálnych práv. Vykonáva sa ňou jeho 10. zásada „zdravé, bezpečné a prispôsobené pracovné prostredie“, čím sa priamo prispieva k vysokej úrovni ochrany zdravia a bezpečnosti pracovníkov. Modernizácia právneho rámca stanovením aktualizovaných hodnôt OEL týkajúcich sa expozície účinkom karcinogénov a mutagénov sa takisto označila za kľúčovú prioritu v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP) v oznámení Komisie s názvom Bezpečnejšia a zdravšia práca pre všetkých z januára 2017.

Podľa odhadov by prijatie návrhu znamenalo, že z dlhodobého hľadiska by viac ako 1 000 000 pracovníkov v EÚ malo prínos zo zlepšenia prevencie a ochrany v súvislosti s

expozíciou účinkom karcinogénnych a mutagénnych látok pri práci, ktoré môžu byť pôvodcom rôznych druhov rakoviny a predišlo by sa 22 000 prípadov zlého zdravotného stavu.

Spravodajca dôrazne podporuje uvedený návrh s niekoľkými zmenami, ktorých cieľom je hlavne zdôrazniť potrebu pravidelného preskúmania a aktualizácie všetkých potenciálnych karcinogénov alebo mutagénov, ktoré by na základe vedeckých údajov mali byť zahrnuté do zoznamu. Spravodajca je takisto presvedčený, že právne predpisy EÚ by sa mali vzťahovať na všetky látky, ktoré môžu zvýšiť riziko rakoviny z povolania.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre právne veci vyzýva Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) *V zásade 10* Európskeho piliera sociálnych práv, ktorý bol vyhlásený v Göteborgu 17. novembra 2017, sa uvádza, že každý pracovník má právo na zdravé, bezpečné a prispôsobené pracovné prostredie. Právo na vysoký stupeň ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, ako aj na pracovné prostredie prispôsobené profesionálnym potrebám pracovníkov, ktoré umožňuje predĺženie účasti pracovníkov na trhu práce, zahŕňa aj ochranu pred karcinogénmi a mutagénmi na pracovisku.

⁴³ Európsky pilier sociálnych práv, november 2017, <https://ec.europa.eu/commission/priorities/>

Pozmeňujúci návrh

(1) *Jedným z hlavných cieľov Európskej únie v oblasti sociálnej politiky je zabrániť sociálnej fragmentácii a sociálnemu dampingu v Európe prostredníctvom obnovennej konvergenzie smerom k lepším životným a pracovným podmienkam v Únii. Ide tiež o jeden z cieľov* Európskeho piliera sociálnych práv, ktorý bol vyhlásený v Göteborgu 17. novembra 2017 *a v ktorého zásade 10* sa uvádza, že každý pracovník má právo na zdravé, bezpečné a prispôsobené pracovné prostredie. Právo na vysoký stupeň ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, ako aj na pracovné prostredie prispôsobené profesionálnym potrebám pracovníkov, ktoré umožňuje predĺženie účasti pracovníkov na trhu práce, zahŕňa aj ochranu pred karcinogénmi a mutagénmi na pracovisku.

⁴³ Európsky pilier sociálnych práv, november 2017, <https://ec.europa.eu/commission/priorities/>

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) V Charte základných práv Európskej únie sa zaručuje najmä základné právo na život stanovené v článku 2 a právo na spravodlivé a primerané pracovné podmienky, ktoré zohľadňujú zdravie, bezpečnosť a dôstojnosť, stanovené v článku 31 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1b) V článkoch 153, 154 a 155 ZFEÚ sa stanovujú rozsah a právomoci sociálnych partnerov vyjednávať a presadzovať dohody súvisiace s bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2) Cieľom smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/37/ES je **ochrana pracovníkov pred ohrozením ich** zdravia a bezpečnosti v dôsledku expozície

(2) Cieľom **zmien** smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/37/ES⁴⁴ **stanoveným v tejto smernici** je **zaviesť účinnejšie zdravotné opatrenia**

účinkom karcinogénov alebo mutagénov pri práci. V smernici 2004/37/ES sa stanovuje konzistentná úroveň ochrany pred rizikami spojenými s karcinogénmi a mutagénmi prostredníctvom rámca všeobecných zásad s cieľom umožniť členským štátom zabezpečiť konzistentné uplatňovanie minimálnych požiadaviek. Záväzné hodnoty expozičného limitu v pracovnom prostredí stanovené na základe dostupných **informácií** vrátane vedeckých a technických údajov, ekonomickej uskutočniteľnosti, dôkladného posúdenia sociálno-ekonomických vplyvov a dostupnosti protokolov a techník na meranie expozície na pracovisku **sú dôležitou súčasťou všeobecných opatrení na ochranu pracovníkov**, ktoré sa stanovujú v smernici 2004/37/ES. Cieľom minimálnych požiadaviek stanovených v smernici 2004/37/ES je chrániť pracovníkov na úrovni Únie. Členské štáty môžu stanoviť prísnejšie záväzné hodnoty expozičného limitu v pracovnom prostredí.

a posilniť ochranu zdravia a bezpečnosti **pracovníkov** v dôsledku expozície účinkom karcinogénov alebo mutagénov pri práci **v súlade so zásadou predbežnej opatrnosti**. V smernici 2004/37/ES sa stanovuje konzistentná úroveň ochrany pred rizikami spojenými s karcinogénmi a mutagénmi prostredníctvom rámca všeobecných zásad s cieľom umožniť členským štátom zabezpečiť konzistentné uplatňovanie minimálnych požiadaviek. Záväzné hodnoty expozičného limitu v pracovnom prostredí **sú** stanovené na základe **informácií** dostupných **v súčasnosti** vrátane vedeckých a technických údajov, ekonomickej uskutočniteľnosti, dôkladného posúdenia sociálno-ekonomických vplyvov a dostupnosti protokolov a techník na meranie expozície na pracovisku. **Je nevyhnutné, aby tieto dôležité prvky**, ktoré sa stanovujú v smernici 2004/37/ES, **boli neustále skúmané, pravidelne revidované a aktualizované so zreteľom na najnovšie vedecké údaje**. Cieľom minimálnych požiadaviek stanovených v smernici 2004/37/ES je chrániť pracovníkov na úrovni Únie. Členské štáty môžu stanoviť prísnejšie záväzné hodnoty expozičného limitu v pracovnom prostredí.

⁴⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/37/ES z 29. apríla 2004 o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci (šiesta samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice Rady 89/391/EHS) (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 50)

⁴⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/37/ES z 29. apríla 2004 o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci (šiesta samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice Rady 89/391/EHS) (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 50).

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice Odôvodnenie 3

(3) Hodnoty expozičného limitu v pracovnom prostredí sú súčasťou riadenia rizík podľa smernice 2004/37/ES. Dodržiavaním uvedených limitných hodnôt nie sú dotknuté iné povinnosti zamestnávateľov podľa smernice 2004/37/ES, ako sú povinnosť znižovať používanie karcinogénov a mutagénov na pracovisku, predchádzať expozícii pracovníkov účinkom karcinogénov alebo mutagénov alebo znižovať mieru takejto expozície a prijímať opatrenia, ktoré by sa mali vykonávať na tento účel. Pokiaľ je to technicky možné, mali by uvedené opatrenia zahŕňať nahradenie karcinogénu alebo mutagénu látkou, zmesou alebo procesom, ktoré nie sú nebezpečné alebo sú menej nebezpečné pre zdravie pracovníka, ako aj využívanie uzavretého systému alebo iné opatrenia zamerané na zníženie úrovne expozície pracovníkov. V uvedenej súvislosti je v prípade nejasností nevyhnutné zohľadniť zásadu predbežnej opatrnosti.

(3) Hodnoty expozičného limitu v pracovnom prostredí sú súčasťou riadenia rizík podľa smernice 2004/37/ES. **Limitné hodnoty by sa mali pravidelne revidovať a aktualizovať v súlade so zásadou predbežnej opatrnosti, zásadou ochrany pracovníkov a so zreteľom na najnovšie dostupné vedecké a technické údaje týkajúce sa karcinogénov a mutagénov. Malo by sa zväžiť aj zlepšenie techník merania, opatrení na riadenie rizika a ďalších príslušných faktorov.** Dodržiavaním uvedených limitných hodnôt nie sú dotknuté iné povinnosti zamestnávateľov podľa smernice 2004/37/ES, ako sú povinnosť znižovať používanie karcinogénov a mutagénov na pracovisku, predchádzať expozícii pracovníkov účinkom karcinogénov alebo mutagénov alebo znižovať mieru takejto expozície a prijímať opatrenia, ktoré by sa mali vykonávať na tento účel. Pokiaľ je to technicky možné, mali by uvedené opatrenia zahŕňať nahradenie karcinogénu alebo mutagénu látkou, zmesou alebo procesom, ktoré nie sú nebezpečné alebo sú menej nebezpečné pre zdravie pracovníka, ako aj využívanie uzavretého systému alebo iné opatrenia zamerané na zníženie úrovne expozície pracovníkov. V uvedenej súvislosti je v prípade nejasností nevyhnutné zohľadniť zásadu predbežnej opatrnosti.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice Odôvodnenie 4

(4) V prípade väčšiny karcinogénov

(4) V prípade väčšiny karcinogénov

a mutagénov nie je vedecky možné určiť úroveň, pod ktorými by expozícia nevedla k nepriaznivým účinkom. Hoci sa stanovením limitných hodnôt karcinogénov a mutagénov na pracovisku podľa smernice 2004/37/ES riziká pre zdravie a bezpečnosť pracovníkov vyplývajúce z expozície pri práci (reziduálne riziká) neodstránia úplne, prispeje sa tým k výraznému zníženiu rizík vyplývajúcich z takejto expozície, a to postupnými krokmi a stanovovaním cieľov podľa smernice 2004/37/ES. ***V prípade ostatných karcinogénov a mutagénov môže existovať možnosť vedecky určiť úroveň, pod ktorými sa nepredpokladá, že by expozícia viedla k nepriaznivým účinkom.***

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Touto smernicou sa ***posilňuje ochrana*** zdravia a bezpečnosť ***pracovníkov*** na pracoviskách. Nové limitné hodnoty by sa mali stanoviť v smernici 2004/37/ES na základe dostupných informácií vrátane nových vedeckých a technických údajov, najlepších postupov, techník a protokolov merania úrovni expozície na pracovisku, ktoré sú založené na dôkazoch. Uvedené informácie by podľa možnosti mali zahŕňať údaje o reziduálnych rizikách pre zdravie pracovníkov, odporúčania Vedeckého výboru pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci (SCOEL) a stanoviská výboru pre hodnotenie rizík (RAC) Európskej chemickej agentúry (ECHA), ako aj Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (ACSH). Informácie o reziduálnom riziku, ktoré sú verejne dostupné na úrovni Únie, sú dôležité pre budúcu prácu na obmedzovaní

a mutagénov nie je vedecky možné určiť úroveň, pod ktorými by expozícia nevedla k nepriaznivým účinkom. Hoci sa stanovením limitných hodnôt karcinogénov a mutagénov na pracovisku podľa smernice 2004/37/ES riziká pre zdravie a bezpečnosť pracovníkov vyplývajúce z expozície pri práci (reziduálne riziká) neodstránia úplne, prispeje sa tým k výraznému zníženiu rizík vyplývajúcich z takejto expozície, a to postupnými krokmi a stanovovaním cieľov podľa smernice 2004/37/ES.

Pozmeňujúci návrh

(6) Touto smernicou sa ***zvyšuje úroveň ochrany pracovníkov s cieľom zlepšiť ich ochranu*** zdravia a bezpečnosť na pracoviskách. Nové limitné hodnoty by sa mali stanoviť v smernici 2004/37/ES na základe dostupných informácií vrátane nových vedeckých a technických údajov, najlepších postupov, techník a protokolov merania úrovni expozície na pracovisku, ktoré sú založené na dôkazoch. Uvedené informácie by podľa možnosti mali zahŕňať údaje o reziduálnych rizikách pre zdravie pracovníkov, odporúčania Vedeckého výboru pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci (SCOEL) a stanoviská výboru pre hodnotenie rizík (RAC) Európskej chemickej agentúry (ECHA), ako aj Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (ACSH). Informácie o reziduálnom riziku, ktoré sú verejne dostupné na úrovni Únie, sú

rizík vyplývajúcich z expozície účinkom karcinogénov a mutagénov v pracovnom prostredí. ***Mala*** by sa ďalej podporovať ***transparentnosť takýchto informácií.***

dôležité pre budúcu prácu na obmedzovaní rizík vyplývajúcich z expozície účinkom karcinogénov a mutagénov v pracovnom prostredí. ***Opatrenia na zaručenie transparentnosti, ako aj prevencia a organizovanie informačných kampaní na úrovni Únie*** by sa ***mali*** ďalej podporovať.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Na zabezpečenie čo najlepšej úrovne ochrany je potrebné zohľadniť okrem inhalácie aj ďalšie cesty absorbovania všetkých karcinogénov a mutagénov ***vrátane*** možnosti absorpcie cez pokožku. Zmeny prílohy III k smernici 2004/37/ES stanovené v tejto smernici predstavujú ďalší krok v dlhodobom procese aktualizácie smernice 2004/37/ES.

Pozmeňujúci návrh

(7) Na zabezpečenie čo najlepšej úrovne ochrany je potrebné, ***so zreteľom na vedecké údaje***, zohľadniť okrem inhalácie aj ďalšie cesty absorbovania všetkých karcinogénov a mutagénov, ***a to s ohľadom na pozorovania týkajúce sa možnosti absorpcie cez pokožku, konkrétne prostredníctvom poznámky týkajúcej sa kože, väčšej citlivosti kože alebo dýchacích ciest a respiračnej a kožnej senzibilizácie.*** Zmeny prílohy III k smernici 2004/37/ES stanovené v tejto smernici predstavujú ďalší krok v dlhodobom procese aktualizácie smernice 2004/37/ES.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) Očakáva sa, že stanovenie limitov EÚ pre expozíciu účinkom karcinogénov a mutagénov na pracovisku účinne prispeje k prevencii závažných zdravotných problémov a rakoviny a okrem toho zlepši kvalitu života a pohodu

pracovníkov a ľudí v ich bezprostrednom okolí, predĺži čas ich pracovného života, povedie k zvýšeniu produktivity a konkurencieschopnosti v EÚ a pomôže zabezpečiť rovnaké podmienky pre podniky v EÚ.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) V prípade kadmia môže byť v niektorých sektoroch náročné dosiahnuť v krátkodobom horizonte súlad s limitnou hodnotou 0,001 mg/m³. Preto by sa malo zaviesť prechodné obdobie **siedmich** rokov, počas ktorého by sa mala uplatňovať limitná hodnota 0,004 mg/m³.

Pozmeňujúci návrh

(12) V prípade kadmia môže byť v niektorých sektoroch náročné dosiahnuť v krátkodobom horizonte súlad s limitnou hodnotou 0,001 mg/m³. Preto by sa malo zaviesť prechodné obdobie **piatich** rokov, počas ktorého by sa mala uplatňovať limitná hodnota 0,004 mg/m³.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice

Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) V prípade berýlia môže byť v niektorých sektoroch náročné dosiahnuť v krátkodobom horizonte súlad s limitnou hodnotou 0,0002 mg/m³. Preto by sa malo zaviesť prechodné obdobie **piatich** rokov, počas ktorého by sa mala uplatňovať limitná hodnota 0,0006 mg/m³.

Pozmeňujúci návrh

(14) V prípade berýlia môže byť v niektorých sektoroch náročné dosiahnuť v krátkodobom horizonte súlad s limitnou hodnotou 0,0002 mg/m³. Preto by sa malo zaviesť prechodné obdobie **štyroch** rokov, počas ktorého by sa mala uplatňovať limitná hodnota 0,0006 mg/m³.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice

Odôvodnenie 18 a (nové)

(18a) Existujú dostatočné dôkazy o karcinogenite výfukových emisií z dieselových motorov. Výfukový systém dieselového motora bol v roku 2012 klasifikovaný Medzinárodnou agentúrou pre výskum rakoviny ako karcinogénny (skupina 1) pre ľudí na základe dostatočných dôkazov o tom, že expozícia je spojená so zvýšeným rizikom rakoviny pľúc. Nová technológia dieselových motorov zmenila kvalitu a množstvo emisií z týchto motorov, pričom súvisiace riziká rakoviny sa znížili, ale neodstránili. Z dôvodu dlhotrvajúceho obdobia prechodu zo starej na novú dieselovú technológiu sa očakáva, že ešte veľa rokov bude na pracoviskách dochádzať k súčasnej expozícii výfukovým emisiám zo starých a nových dieselových motorov. Výfukové emisie z dieselových motorov vznikajú v priebehu procesov, a preto nepodliehajú klasifikácii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008. Na základe dostupných informácií vrátane vedeckých a technických údajov by sa mala stanoviť limitná hodnota výfukových emisií z dieselových motorov. Je preto vhodné zaradiť prácu, pri ktorej dochádza k expozícii výfukovým emisiám z dieselových motorov, do prílohy I a stanoviť limitnú hodnotu pre výfukové emisie z dieselových motorov v prílohe III k smernici 2004/37/ES. Body v prílohe I a v prílohe III k uvedenej smernici by mali zahŕňať výpary zo všetkých typov dieselových motorov, a teda bez ohľadu na to, či ide o výfukové emisie zo starých alebo nových dieselových motorov. Elementárny uhlík je známy ako relevantný ukazovateľ expozície výfukovým emisiám z dieselových motorov.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice

Odôvodnenie 18 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18b) Niektoré zmesi polycyklických aromatických uhl'ovodíkov (PAU) spĺňajú kritériá klasifikácie ako karcinogénne v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008, a preto sú karcinogénmi v zmysle smernice 2004/37/ES. Expozícia takýmto zmesiam môže nastať pri práci, pri ktorej dochádza okrem iného k procesom horenia, napríklad z výfukových plynov spaľovacích motorov, a k spaľovacím procesom pri vysokých teplotách. V súčasnosti platný bod 2 v prílohe I k uvedenej smernici by sa preto mal rozšíriť tak, aby sa vzťahoval aj na ostatné expozície pri práci, počas ktorých sú pracovníci vystavení týmto látkam a ich zmesiam. Okrem toho je na základe dostupných informácií vrátane vedeckých a technických údajov vhodné stanoviť limitnú hodnotu pre zmesi PAU s benzo[a]pyrénom ako indikátorom v časti A.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice

Odôvodnenie 20 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20a) Z dlhodobého posúdenia pridanej hodnoty vykonávania tejto smernice taktiež vyplýva, že sa ním zlepšia pracovné podmienky viac ako 1 000 000 pracovníkov v EÚ a zabráni sa viac ako 22 000 chorobám z povolania.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Limitné hodnoty stanovené v tejto smernici budú podliehať **priebežnému** preskúmaniu, aby sa zabezpečil súlad s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006⁵⁰, konkrétne s cieľom zohľadniť interakciu medzi limitnými hodnotami stanovenými v smernici 2004/37/ES a odvodenými hladinami, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom, pre nebezpečné chemikálie podľa uvedeného nariadenia, aby sa zabezpečila účinná ochrana pracovníkov.

⁵⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

(21) Limitné hodnoty stanovené v tejto smernici budú **kontrolované a budú** podliehať **priebežnej kontrole a pravidelnému** preskúmaniu, aby sa zabezpečil súlad s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006⁵⁰, konkrétne s cieľom zohľadniť interakciu medzi limitnými hodnotami stanovenými v smernici 2004/37/ES a odvodenými hladinami, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom, pre nebezpečné chemikálie podľa uvedeného nariadenia, aby sa zabezpečila účinná ochrana pracovníkov.

⁵⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice

Odôvodnenie 21 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21a) Dodržanie prechodných období stanovených v tejto smernici umožňuje prijať vhodné opatrenia na predvídanie

akéhokoľvek nového vývoja a naplánovanie investícií, aby sa predišlo akýmkoľvek nepriaznivým vplyvom na podniky alebo pracovníkov. Napríklad v prípade MSP im prechodné obdobia týkajúce sa niektorých látok umožnia vyriešiť konkrétne technické výzvy a naplánovať investície v dostatočnom predstihu.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice

Príloha – odsek 1 (nový)

Smernica 2004/37/ES

Príloha 1 – bod 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Do prílohy I k smernici 2004/37/ES sa vkladá tento bod:

“5a. Práca, pri ktorej dochádza k expozícii výfukovým emisiám z dieselových motorov“

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice

Príloha – odsek 1 a (nový)

Smernica 2004/37/ES

Príloha I – bod 5 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Do prílohy I k smernici 2004/37/ES sa vkladá tento bod:

“5b. Práca, pri ktorej dochádza k expozícii polycyklickým aromatickým uhl'ovodíkom vyskytujúcim sa v uhoľných sadziach, uhoľnom dechte alebo smole, a práca, pri ktorej dochádza k expozícii karcinogénnym polycyklickým aromatickým uhl'ovodíkom, najmä pri akomkoľvek procese horenia, napríklad z výfukových plynov spaľovacích motorov, a okrem iného pri spaľovacích procesoch

pri vysokých teplotách.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice

Príloha – odsek 1

Smernica 2004/37/ES

Príloha III – časť A – tabuľka – stĺpec „Prechodné opatrenia“ – riadok 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Limitná hodnota 0,004 mg/m³ do xx yyyy
202z [7 rokov]

Limitná hodnota 0,004 mg/m³ do xx yyyy
202z [5 rokov]

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice

Príloha – odsek 1

Smernica 2004/37/ES

Príloha III – časť A – tabuľka – stĺpec „Prechodné opatrenia“ – riadok 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Limitná hodnota 0,0006 mg/m³ do xx yyyy
202z [5 rokov]

Limitná hodnota 0,0006 mg/m³ do xx yyyy
202z [4 rokov]

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice

Príloha – odsek 1

Smernica 2004/37/ES

Príloha III – časť A – tabuľka – stĺpec „Názov chemického faktora“ – riadok 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

***Zmesi polycyklických aromatických
uhlíkov obsahujúce benzo[a]pyrén,
ktoré sú karcinogénmi v zmysle smernice.***

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice

Príloha – odsek 1

Smernica 2004/37/ES

Príloha III – časť A – tabuľka – stĺpec „Limitné hodnoty“ – stĺpec „8 hodín“ – stĺpec „mg/m³“ – riadok 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

0,00007^{10a}

^{10a} Benzo[a]pyrén ako ukazovateľ celkovej koncentrácie PAU.

Odôvodnenie

Táto úroveň sa uplatňuje v Nemecku a je v súčasnosti najlepšou praxou v EÚ.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice

Príloha – odsek 1

Smernica 2004/37/ES

Príloha III – časť A – tabuľka – stĺpec „Názov chemického faktora“ – riadok 5 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Výfukové emisie z dieselových motorov

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh smernice

Príloha – odsek 1

Smernica 2004/37/ES

Príloha III – časť A – tabuľka – stĺpec „Limitné hodnoty“ – stĺpec „8 hodín“ – stĺpec „mg/m³“ – riadok 5 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

0,000011^{10b}

^{10b} merané ako elementárny uhlík.

Odôvodnenie

Zodpovedá to 4 úmrtiam na 100 000 osôb za 40 rokov expozície pri práci podľa výpočtu holandského expertného výboru pre bezpečnosť pri práci. Pracovníci by nemali byť vystavení výfukovým plynom z dieselových motorov vo vyšších množstvách, ako sú bežné hodnoty.

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Ochrana pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci
Referenčné čísla	COM(2018)0171 – C8-0130/2018 – 2018/0081(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	GR: EMPL 16.4.2018
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 16.4.2018
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Jiří Maštálka 23.4.2018
Prerokovanie vo výbore	3.9.2018
Dátum prijatia	10.10.2018
Výsledok záverečného hlasovania	+: 22 –: 0 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Jean-Marie Cavada, Kostas Chrysogonos, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Heidi Hautala, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Geoffroy Didier, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Angelika Niebler, Virginie Rozière, Tiemo Wölken

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

22	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto
ECR	Angel Dzhambazki
EFDD	Joëlle Bergeron
ENF	Gilles Lebreton
GUE/NGL	Kostas Chrysogonos
PPE	Geoffroy Didier, Rosa Estaràs Ferragut, Angelika Niebler, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Mady Delvaux, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Virginie Rozière, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Max Andersson, Pascal Durand, Heidi Hautala

0	-

0	0

Vysvetlenie použitých znakov

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania